

# Инструкции по эксплуатации и уходу

Данные инструкции содержат важную информацию; внимательно ознакомьтесь с ними

Данные инструкции по эксплуатации и уходу применяются для следующих моделей:

WTM 560 SF, WTM 560, WTMD 560 SF

Номинальные технические данные	
Номинальный ток	2,0 А
Частота	50-60 Гц
Напряжение	220-240 В ~

Производитель: Industrias Acros Whirlpool S.A. de C.V.  
Antigua carretera a Roma km 9  
Col. Milagro Apodaca N.L.  
México, 66634  
Тел. (01-81) 83 29 21 00

## Важные инструкции по безопасности

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Для снижения опасности пожара, удара током или несчастных случаев при использовании вашего холодильника соблюдайте следующие основные меры предосторожности:

- Ознакомьтесь с инструкциями перед применением холодильника
- Несчастные случаи, когда холодильник становится для детей ловушкой – это не проблема прошлого. Выброшенные или оставленные без присмотра холодильники опасны... даже если они должны "постоять в гараже всего несколько дней".
- Если Вы решили избавиться от старого холодильника, то сделайте это безопасным способом.
- Никогда не позволяйте детям пользоваться холодильником, играть или заползать в него.
- Никогда не мойте части холодильника воспламеняющимися жидкостями. Образующиеся пары могут привести к опасности пожара или взрыва.
- Рекомендуем Вам снять дверцу или привязать ее прочной веревкой.
- Во избежание несчастного случая поврежденный провод должен быть заменен специалистом нашей сервисной службы или квалифицированным техником.

#### ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

НЕ ХРАНИТЬ ГАЗОЛИН ИЛИ ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ ГОРЮЧИЕ ГАЗЫ И ЖИДКОСТИ РЯДОМ С ЭТИМ ИЛИ ЛЮБЫМ ДРУГИМ ПРИБОРОМ. ПАРЫ МОГУТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОСТИ ПОЖАРА ИЛИ ВЗРЫВА.

- ХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ -

## Устанавливать надлежащим образом.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Опасность удара током.

Холодильник должен быть заземлен надлежащим образом.

Не модифицировать электрический шнур.

Не применять удлинительный шнур для данного прибора; обратитесь к квалифицированному специалисту в случае сомнения относительно правильного заземления прибора.

В случае несоответствия настенной розетки обратитесь к квалифицированному технику, который заменит розетку на другую надлежащего типа.

Несоблюдение вышеназванных предписаний может привести к серьезной опасности, несчастным случаям даже с летальным исходом.



## Перед применением прибора

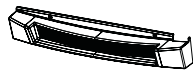
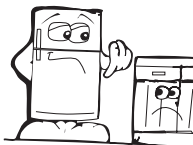
- Не применять холодильник там, где комнатная температура опускается ниже 13 °C (55 °F).
- Защищать холодильник от воздействия атмосферных влияний.
- Подключить холодильник только к настенной розетке надлежащего типа с необходимыми характеристиками тока и заземления.
- Не загружать в холодильник продукты до того, как он успеет охладиться до требуемой степени.
- Применяйте холодильник только для целей, описанных в данном руководстве.
- Обеспечьте надлежащее обслуживание холодильника.
- Следите за тем, чтобы холодильник не использовался ни кем, кто не в состоянии обеспечить его надлежащую работу.
- Холодильник предназначен только для домашнего пользования.



## Порядок установки холодильника

Перед подключением нового холодильника выполнить следующее:

- 1 Снять все упаковочные материалы.
- 2 При установке холодильника обеспечить следующие условия:
  - Оставить 7,5 см (3 дюйма) между надстоящей мебелью и верхней поверхностью холодильника.
  - Оставить не менее 5 см (2 дюйма) между конденсатором на задней стенке холодильника и стеной.
  - Оставить 1,25 см (1/2") у каждой боковой стенке холодильника для свободной установки.
  - Если холодильник будет приставлен боковой стороной к петлям к стене, то следует оставить достаточно свободное пространство у стены с тем, чтобы дверцу холодильника можно было открывать шире.
- 3 Выравнивание холодильника.
  - Снять решетку, вывинтив винты.
  - Если Ваш холодильник оснащен только выравнивающими винтами, тогда выполните последовательность, показанную на рисунке 1.



- Если Ваш холодильник оснащен роликами с выравнивающими винтами, тогда выполните последовательность, показанную на рисунке 2.
  - Чтобы поднять или опустить переднюю сторону холодильника, поверните винт в направлении по часовой или против часовой стрелки (рис. 1 или 2).
  - Для большей точности выравнивания нужно поставить уровень на верхнюю поверхность холодильника.
  - Рекомендуется слегка наклонить холодильник назад с тем, чтобы дверца закрывалась сама.
4. Перед тем, как приступить к охлаждению прибора, оставьте холодильник на время от 2 до 3 часов с тем, чтобы позволить стабилизации газа и масла.

### Подключение Вашего холодильника

Подключать прибор к сети переменного тока 220-240 В~, 50-60 Гц с защитой плавким предохранителем 10А и надлежащим заземлением.

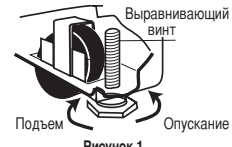


Рисунок 1

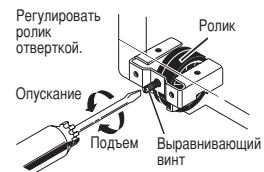


Рисунок 2

## Внимание – этот прибор должен быть заземлен.

### Розетка 1 (некоторые модели)

#### Замена плавкого предохранителя

Если вывод питания этого прибора оснащен вилкой с плавким предохранителем BS 1363A 13, то для его замены следует применять предохранитель типа BS1363A, отвечающий требованиям A.S.T.A.; замену выполнять в следующем порядке:

1. Снять крышку плавкого предохранителя (А) и предохранитель (В).
2. Вставить плавкий предохранитель 13А в крышку.
3. Вставить обе детали в вилку.

#### Важно:

Крышка плавкого предохранителя должна быть установлена во время замены плавкого предохранителя и в случае потери крышки не применять вилку до тех пор, пока не будет обеспечена надлежащая замена.

Модель для замены определяют по цветной вставке или цветной алфавитной гравировке, расположенной на основании розетки.

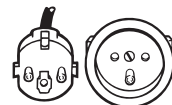
Сменные крышки для плавких предохранителей можно приобрести в местных магазинах электротоваров.

### Розетка мод. 2 (некоторые модели)

Подключать прибор к сети переменного тока 220-240 В~, 50-60 Гц с заземлением.

Рекомендуется подключить ваш холодильник к отдельной цепи.

Применяйте настенную розетку, которая может быть расплечена выключателем. Не применяйте удлинительные шнуры.



### Настенная розетка

Если вилка не подходит к настенной розетке, просим Вас обратиться к вашему дилеру за дополнительными инструкциями. Не пытайтесь заменить вилку самостоятельно. Работа должна быть выполнена квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями производителя и действующими стандартами по безопасности.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед выполнением любых работ по установке, уходу или замене лампочки, поверните регулятор (Термостат, Регулятор Холодильника или Морозильника, в зависимости от модели) на ВЫКЛ. и, после чего, отключите холодильник от источника электрического питания. После завершения работ подключите холодильник к источнику электрического питания и отрегулируйте Термостат, Регулятор Холодильника или Морозильника, в зависимости от модели.

## Автомат для воды (некоторые модели)

Ваш новый холодильник оснащен современным автоматом для воды, расположенным снаружи над дверцей холодильного отделения. Этот автомат позволяет Вам получать холодную воду и обеспечивает экономию энергии в результате снижения необходимости открытия дверцы холодильника.



### Емкость для хранения воды

Емкость для хранения воды заполняется вручную и размещается в верхней части на внутренней стороне двери холодильного отделения.

Вместимость емкости для воды : не более 3 литров.

#### ВАЖНО:

- Перед первым использованием вымыть все устройство. Заполнить емкость питьевой водой и нажать на ручку стаканом средних размеров или чашкой и слить около 1 литра воды. Слив воды способствует промыванию всего устройства и помогает удалить воздух из трубок.
- Подождите несколько часов, прежде чем начинать использовать воду из холодильника с тем, чтобы позволить температуре в холодильнике снизиться и воде охладиться.
- Автомат для воды РАЗРЕШАЕТСЯ ПРИМЕНЯТЬ ТОЛЬКО ДЛЯ ЧИСТОЙ ВОДЫ. Любые другие напитки (ароматные или другие охлаждаемые) могут повредить устройство.
- Фирма Whirlpool Mexico не отвечает за любой ущерб, возникший по причине применения других жидкостей в автомате для воды.
- Заполнение емкости для хранения воды
- Заполните емкость для хранения воды, поверните и снимите крышечку, расположенную в верхней части емкости. Затем заполните очищенной водой из емкости или кастриולי.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** С целью безопасности не снимайте полностью крышечку с емкости.

**ВАЖНО:** Заполняйте емкость для хранения воды только, когда она надежно установлена на **внутренне полке двери**.

Применение автомата для воды:

1. Чтобы начать выдачу воды нажмите на ручку автомата стаканом или чашкой.
2. Ослабьте нажим на ручку и перед тем, как отставить стакан или чашку, подождите, пока не прервется струя воды.

**ВАЖНО:** При раздаче воды обязательно придерживайте стакан (или чашку) рукой. **Не оставляйте** стакан в нише автомата при раздаче.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При редком использовании автомата у воды может появиться странный привкус.



## Блокировка автомата

Автомат для воды может быть заблокирован для облегчения его использования или предупреждения случайного применения.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В автомате блокируется только ручка, предупреждая ее смещение.

## Блокировка ручки автомата:

Опустить блокировочный рычаг, расположенный за ручкой автомата, пока она не опустится до соприкосновения с задней стенкой ниши автомата.

## Уход за автоматом для воды

### Уход за емкостью для хранения воды:

1. Надежно взяться за емкость для воды обеими руками за боковые стороны и приподнять переднюю часть емкости и полностью снять со внутренней стороны двери (см. **Рис. 1**).

2. Поставить емкость на ровную поверхность и снять крышку (см. рисунок).

3. Чтобы ослабить клапан, поверните его против часовой стрелки (см. **рис. 3**). Аккуратно промойте клапан.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** в вашем холодильнике может быть установлена одна из моделей клапанов, показанных на рисунке 3.

Выравнивать петли полоски крышки емкости для воды по отверстиям в крышке и затем осторожно снять крышку (см. **Рис. 4**)

4. Использовать для мойки чистую губку или мягкую салфетку с раствором мягкодействующего моющего средства в теплой воде. Тщательно ополоснуть в чистой воде, полностью удалив остатки мыла. Насухо высушить чистой салфеткой.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не применять для мойки жесткие мочалки или абразивные моющие средства. Только за один или несколько раз их применения Вы можете повредить устройство.

**ВАЖНО:** Перед тем, как поставить на место емкость для воды, проверить, что:

- Клапан надежно установлен и что он хорошо вставлен в петлю емкости для воды.

- Прокладка правильно установлена на емкости для хранения воды, как показано на **рисунке 5**.

### Порядок установки емкости для хранения воды в холодильник:

1. Завинтить клапан на емкость для воды по часовой стрелке. Поставить манжету колпачка крышки вовнутрь крышки и опять установить крышку на емкость.

2. Поставить на место емкость для воды, взяв ее за боковые стенки обеими руками; приподнять переднюю часть емкости и выравнивать ее по петлям на внутренней стороне двери, затем посадить емкость вниз до упора.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь в том, что емкость надежно установлена на место и что она не выпадет.

### Поддон для сбора воды

Поддон служит для сбора брызг и последних капель воды во время применения автомата для воды.

Чтобы вымыть поддон, необходимо извлечь его из холодильника. Взять поддон за край и выдвинуть его прямо на себя (см. **Рис. 6**). Чтобы поставить поддон на место, установить его в направляющие и задвинуть вперед.

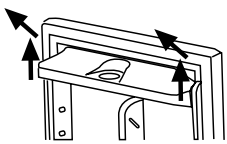


Рисунок 1

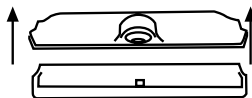


Рисунок 2



Рисунок 3

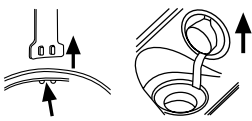


Рисунок 4

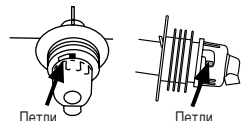


Рисунок 5



Рисунок 5



Рисунок 6

## Применение холодильника

### Регулировка температуры

Регулятор температуры находится внутри холодильника. Он служит для регулировки температуры в холодильном и морозильном отделениях.

При первом подключении холодильника:

- Установить регулятор на отметку 3 (нормальная)

Температура регулируется в пределах от 1 (самая теплая) до 5 (самая холодная) (**рисунок 1**).

- Повернув регулятор на "APAGADO" (Выкл.), Вы прервете охлаждение как в холодильном, так и в морозильном отделениях, хотя это не отключает холодильник от сети питания.

- Перед тем, как загрузить в холодильник продукты, дайте ему время полностью охладиться. На это может уйти несколько часов.

- Отрегулируйте температуру по вашей потребности. Указанные выше настройки действительно для обычного применения в домашних условиях.

Регулировка температуры

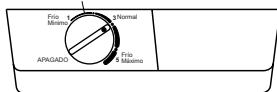
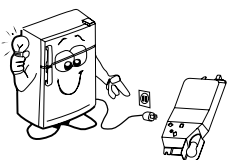


Рисунок 1

## Замена лампочки

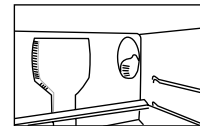
1. Отключить холодильник от сети питания.
2. Найти лампочку за приборным щитком.
3. Поставить новую лампочку для приборов мощностью 40 ватт.
4. Подключить холодильник к сети питания.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не все лампочки подходят для Вашего холодильника. Заменяйте лампочку на аналогичную по форме и размерам.



## Порядок замены лампочки морозильника (некоторые модели)

1. Отключить холодильник от сети питания.
2. Извлечь полку.
3. Снять крышку, потянув ее вниз.
4. Снять лампочку.
5. Заменять на лампочку 15 ватт T25, патрон E14. Закажите лампочку в нашем сервисном центре или у поставщика оригинальных запасных частей.
6. Поставьте на место крышку, действуя в обратном порядке, начиная с шага 3.
7. Подключить холодильник к сети питания.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не все лампочки подходят для Вашего холодильника. Заменяйте лампочку на аналогичную в соответствии с характеристиками, описанными в пункте 5.

## Возможные шумы

Ваш новый холодильник может издавать некоторые виды шума, которых у старого не было.

Не беспокойтесь, так как большинство из них являются нормальным явлением. Твердые поверхности пола, стен или мебели способны усиливать шумы.

Ниже приводятся некоторые звуки с описанием их источников, которые могут оказаться для Вас новыми.

### Легкое жужжание, мягкое шипение

Вы можете слышать шум работы двигателя вентилятора и перемещения воздуха.

### Щелчки и звук разбивающегося стекла

При выключении холодильника может слышаться щелчок, издаваемый термостатом.

Аналогичный звук появляется при включении холодильника. Таймер размораживания издает щелчок при включении цикла.

### Звуки воды

Когда холодильник выключается, то в трубах в течение нескольких минут после остановки вы можете слышать журчание воды. Кроме того, Вы можете слышать звук талой воды, падающей в поддон для сбора.

## Перед тем, как вызвать техника

### ВАЖНО

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ВЫЗВАТЬ ТЕХНИКА, ОЧЕНЬ ВАЖНО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НИЖЕПРИВЕДЕННОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ: ЕСЛИ ПОСЛЕ ОЗНАКОМЛЕНИЯ С ИНСТРУКЦИЕЙ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ У ВАС ПОЯВЯТСЯ КАКИЕ-ЛИБО ВОПРОСЫ, ТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПОМОЖЕТ ВАМ САМОСТОЯТЕЛЬНО НАЙТИ И ЛИКВИДИРОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ.

### ЕСЛИ ХОЛОДИЛЬНИК НЕ РАБОТАЕТ

- Хорошо вставьте вилку в розетку сети. Не применяйте удлинительные шнуры.
- Проверьте наличие тока. Может оказаться перебой в подаче энергии. Подключите другой прибор и проверьте, работает ли он.
- Не включайте одновременно несколько приборов, чтобы не превысить установленную нагрузку сети питания.
- Проверьте, если регулятор температуры (или ручной регулятор) находится в положении ВКЛ.
- Проверьте (по цифровому дисплею), если ВКЛЮЧЕН хотя бы один зеленый световой индикатор.
- Не устанавливайте прибор рядом с источниками тепла.
- Полностью закрывайте дверцу. Проверьте, не загрязнены ли прокладки.
- Выровняйте холодильник. Удалите деревянные опоры и отрегулируйте роликовые рычаги (**РИС. 1**).
- Не перегружайте холодильник. Циркуляция воздуха может быть нарушена.
- РУЧНОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ - Установить регулятор температуры на 3 или в среднее положение и подождите не менее 24 часов перед тем, как изменить настройку температуры.
- ЦИФРОВОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ – Цифровой дисплей поможет Вам найти причину неисправности холодильника. Неисправность определяется по миганию желтых световых индикаторов на дисплее. Если холодильник не работает или в случае мигания желтых индикаторов отключите холодильник от сети питания, подождите 10 минут и еще раз подключите прибор к токовой сети. Если мигание желтых индикаторов не прекратится, то подождите 3 часа. Если мигание индикаторов продолжится и через 3 часа, то вызовите техника.

### ХОЛОДИЛЬНИК РАБОТАЕТ СЛИШКОМ ДОЛГО

- Проверить, не загрязнен ли конденсатор (**РИС. 1**)
- Не допускайте частого и продолжительного открытия двери.
- Не ставьте горячие продукты.

### ХОЛОДИЛЬНИК ИЗДАЕТ НЕЗНАКОМЫЕ ЗВУКИ

- Снимите посторонние предметы с холодильника или отодвиньте их от задней стенки.
- Плох работает компрессор: проверьте напряжение в сети питания.
- Проверьте интенсивность освещения. При низкой освещенности обратитесь к квалифицированному специалисту (**РИС. 1**).

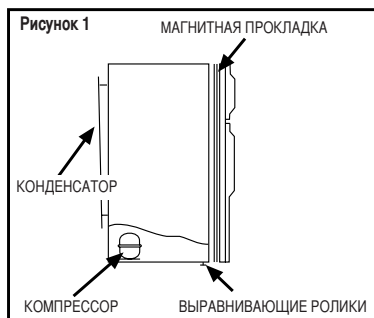


Рисунок 1